

NOORUL ISLAM CENTRE FOR HIGHER EDUCATION

NOORUL ISLAM UNIVERSITY

DEPARTMENT OF ENGLISH

M.A. ENGLISH

CURRICULUM & SYLLABUS

SEMESTER - I

SL. No.	SUBJECT CODE	SUBJECT	L	T	P	C
THEORY						
1.	EG1701	Chaucer and The Elizabethan Literature	4	0	0	4
2.	EG1702	The Neo Classical Literature	4	0	0	4
3.	EG1703	The Romantic and Victorian Literature	4	0	0	4
4.	EG1704	Twentieth Century Literature	4	0	0	4
5.	XXE1	Elective - 1	4	0	0	4
TOTAL			20	0	0	20

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Geoffrey Chaucer | : Prologue to the Canterbury Tales:
The Prioress, The Wife of Bath, The Monk
and The Friar |
| 2. John Donne | : Valediction: Forbidding Mourning |
| 3. George Herbert | : Affliction |

UNIT – 2: POETRY

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Edmund Spenser | : Prothalamion , Epithalamion |
| 2. Wyatt and Surrey | : Sonnets |
| Thomas Wyatt | : 1. Unstable Dream 2. I find no peace |
| Earl of Surrey | : 1. Love that doth reign and live within my
thought 2. Set me whereas the sun doth parch |
| 3. William Shakespeare | : 1. Shall I compare thee to a summer's day |

UNIT - 3: PROSE (Detailed)

- | | |
|------------------|---|
| 1. Francis Bacon | : 1.Of Truth, 2.Of Adversity, 3. Of Studies,
4.Of Revenge, 5.Of Marriage and single life
6. Of Parents and Children |
|------------------|---|

UNIT – 4: DRAMA

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Christopher Marlowe | : Dr. Faustus (Detailed) |
| 2. John Webster | : The Duchess of Malfi |

UNIT – 5: DRAMA

- | | |
|------------|-----------------|
| Ben Jonson | : The Alchemist |
|------------|-----------------|

REFERENCE: Redefining Elizabethan Literature by Georgia E. Brown, Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2004

UNIT – 1: POETRY (Non-Detailed)

1. John Milton : Paradise Lost Book IX

UNIT – 2: POETRY (Detailed)

1. Andrew Marvell : To His Coy Mistress
 2. John Dryden : MacFlecnoe
 3. Alexander Pope : Rape of the Lock

UNIT – 3: PROSE (Detailed)

1. Addison and Steele : Sir Roger at the Theatre, Sir Roger at Church,
 Sir Roger at the Club,
 2. Jonathan Swift : The Battle of the Books

UNIT – 4: DRAMA

1. William Congreve : The Way Of The World
 2. Richard Brinsley Sheridan : The Rivals **(Detailed)**

UNIT – 5: FICTION

1. Daniel Defoe : Robinson Crusoe
 2. Henry Fielding : Tom Jones

REFERENCE: The Baroque in English Neoclassical Literature by John Douglas Canfield

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

1. S. T. Coleridge : Kubla Khan
 2. P. B. Shelley : Ode to the Westwind
 3. John Keats : Ode on a Grecian Urn
 4. Lord Tennyson : Ulyssus
 5. William Blake : **Songs of Innocence:** The Lamb
 Chimney Sweeper
 : **Songs of Experience:** The Tiger
 A Poison Tree
 6. D. G. Rossetti : The Blessed Damozel

UNIT – 2 : POETRY

1. William Wordsworth : Tintern Abbey
2. Lord Byron : Ocean
3. Browning : Andrea Del Sarto
4. Mathew Arnold : Forsaken Merman

UNIT – 3 : PROSE

1. Charles Lamb (**Detailed**) : From **Essays of Elia**
: A Dissertation upon Roast Pig
New Year's Eve
Dream Children: A Reverie
Poor Relations
2. John Ruskin : Sesame and Lilies

UNIT – 4: DRAMA

1. Oscar Wilde : The Importance of Being Earnest (**detailed**)
2. Oliver Goldsmith : She Stoops to Conquer

UNIT – 5: FICTION

1. Jane Austen : Pride and Prejudice
2. Walter Scott : Ivanhoe

Ref: A Concise Companion to the Romantic Age by Jon Klancher, New York: Blackwell-Wiley, 2009

: Victorian Poets, ed. V. S. Sethuraman, Macmillan Annotated Classics

EG1704

TWENTIETH CENTURY LITERATURE

4 0 0 4

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

1. W.B. Yeats : Sailing To Byzantium
2. T.S. Eliot : The Waste Land
3. Wilfred Owen : Strange Meeting
4. Philip Larkin : Church Going

UNIT – 2: POETRY

1. Gerard Manley Hopkins : The Windhover
2. Seamus Heaney : Death of a Naturalist
3. Thom Gunn : On the Move
4. Ted Hughes : Hawk Roosting
5. Dylan Thomas : Fern Hill

UNIT – 3: PROSE (Detailed)

1. D. H. Lawrence : Why the Novel Matters
2. C.P. Snow : Two Cultures

UNIT – 4: DRAMA

- | | |
|------------------------|---|
| 1. George Bernard Shaw | : The Apple Cart |
| 2. T.S. Eliot | : Murder in the Cathedral (Detailed) |
| 3. Samuel Beckett | : Waiting For Godot |

UNIT – 5: FICTION

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. Virginia Woolf | : Mrs. Dalloway |
| 2. George Orwell | : Animal Farm |

Reference: The Cambridge History of Twentieth-Century English Literature by Laura Marcus and Peter Nicholls , 2012

NOORUL ISLAM CENTRE FOR HIGHER EDUCATION

NOORUL ISLAM UNIVERSITY

DEPARTMENT OF ENGLISH

M.A. ENGLISH

CURRICULUM & SYLLABUS

SEMESTER - II

SL. No.	SUBJECT CODE	SUBJECT	L	T	P	C
THEORY						
1.	EG1705	Indian Writing in English	4	0	0	4
2.	EG1706	American Literature	4	0	0	4
3.	EG1707	New Literatures in English	4	0	0	4
4.	EG1708	Canadian Literature	4	0	0	4
5.	EG1709	Journalism and Mass Communication	4	0	0	4
TOTAL			20	0	0	20

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Rabindranath Tagore | : Gitanjali (Stanzas from 8 to 13)
Presence of Almighty among Low and Humble |
| 2. Sarojini Naidu | : Queen's Rival |
| 3. Kamala Das | : My Grandmother's House, |
| 4. Nissim Ezekiel | : Night of the Scorpion |
| 5. Daruwalla | : Graft |
| 6. A.K.Ramanujan | : Small scale Reflections on a Great House |
| 7. Parthasarathy | : River Once |
| 8. Mamta Kalia | : Tribute to Papa |

UNIT – 2 : PROSE

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Jawaharlal Nehru | : Discovery of India (Chapters: 1 & 2) |
| 2. Arunthathi Roy | : The Loneliness of Noam Chomsky |

UNIT – 3 : DRAMA

- | | |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Girish Karnard | : Thuglaq (Detailed) |
| 2. Vijay Tendulkar | : Silence! The Court is in Session |
| 3. Asif Karim Boy | : Refugee (one –act play) |

UNIT – 4 : FICTION - I

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. R.K. Narayan | : The English Teacher |
| 2. Raja Rao | : Kanthapura |
| 3. Mulk Raj Anand | : Coolie |

UNIT – 5: FICTION – II

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Sashi Deshpande | : Dark Holds No Terrors |
| 2. Kamala Markandaya | : Nectar in a Sieve |

Reference: Indian Writing in English: New Critical Perspectives by Gulrez Roshan Rahman,
Publisher, Pinnacle Technology, 2011

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Walt Whitman | : Out of the Cradle Endlessly Rocking |
| 2. Emily Dickinson | : Because I could not stop for Death |
| 3. Robert Frost | : Road Not Taken |
| 4. Wallace Stevens | : Anecdote of the Jar |
| 5. Edgar Allan Poe | : The Raven |

UNIT – 2: POETRY

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. E. E. Cummings | : Cambridge Ladies |
| 2. Sylvia Plath | : Daddy |
| 3. Amiri Baraka | : An Agony. As Now. |
| 4. Richard Wilbur | : Advice to a Prophet |

UNIT – 3: PROSE (Detailed)

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Ralph Waldo Emerson | : The American Scholar |
| 2. Henry David Thoreau | : Walden (Chapter - 2) |
| 3. Edgar Allan Poe | : Philosophy of Composition |

UNIT – 4: DRAMA

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Tennessee Williams | : Cat on a Hot Tin Roof (Detailed) |
| 2. Arthur Miller | : Death of a Salesman |

UNIT – 5: FICTION

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Ernest Hemmingway | : The Old Man and The Sea |
| 2. Saul Bellow | : Seize the Day |
| 3. Mark Twain | : The Adventures of Tom Sawyer |

REFERENCE : The Oxford Companion to American Literature by James D. Hart, Phillip Leininger , Oxford University Press, 1995

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Frank Chipasula | : A Love Poem for My Country |
| 2. Wole Soyinka | : After the Deluge |
| 3. Judith Wright | : The Harp and the King |
| 4. A.D. Hope | : Australia |

UNIT – 2: DIASPORIC WRITING

1. M.G. Vassanji : No New Land
2. V. S. Naipaul : A House for Mr. Biswas

UNIT – 3: FICTION

1. Chinua Achebe : Arrow of God
2. Yann Martel : Life of Pi

UNIT – 4: TRANSLATION

1. Bama : Sangati
2. Mahasweta Devi : The Breast Giver

UNIT – 5: DRAMA

1. Uma Parameshwaran : Harvest
2. George Ryga : The Ecstasy of Rita Joe

Reference: Companion to the New Literatures in English by Christa Johnson, Publisher, Erich Schmidt, 2002

EG1708

CANADIAN LITERATURE

4 0 0 4

UNIT – 1: POETRY (Detailed)

1. Margaret Atwood : Journey to the Interior
2. P. K. Page : First Neighbours
3. A.M. Klein : Indian Reservation: Caughnawaga
4. Standish O'Grady : Winter in Lower Canada
5. Wilfred Campbell : The Winter Lakes

UNIT – 2: PROSE

1. Margaret Atwood : Survival
2. Susanna Moodi : From Roughing it in the Bush

UNIT – 3: DRAMA

1. James Reaney : The Killdeer
2. Sharon Pollock : Doc (**Detailed**)

UNIT – 4: FICTION

1. Beatrice Culleton : In Search of April Rain Tree
2. Margaret Laurence : Stone Angel

UNIT– 5: SHORT STORY

1. Pauline Johnson : A Red Girl's Reasoning
2. Alice Munro : Too Much Happiness

Reference: Canadian Literature: An Overview by K. Balachandran, Sarup and Sons, 2007

EG1709 JOURNALISM AND MASS COMMUNICATION 4 0 0 4

UNIT – 1 : FUNDAMENTALS OF JOURNALISM

1. Definition of Mass Media
2. Different types of Mass Media in India
3. Characteristics and significance of Mass Media in Indian Culture

UNIT – 2 : MEDIA MANAGEMENT

1. Media Laws
2. Human Rights
3. Investigative Journalism

UNIT –3 : REPORTING AND EDITING

1. News values
2. Writing Styles
3. Photo Journalism
4. Reporting
5. Editor/Editing

UNIT –4 : AUDIO AND VISUAL MEDIA

1. History of Radio, Development of Broadcasting system in India
2. History of Television, Development of Television in India, Television and Indian Society
3. Writing for Television- TV News, TV Documentary, TV Feature, Telefilm,
4. Television Reporting - TV Presenters- Duties and Responsibilities
5. Compering

UNIT – 5 : ADVERTISING AND PUBLIC RELATIONS

1. Advertising : Internet, Television, Radio, Newspaper, Outdoor Media
2. Advertising and Ethics,
3. International Code of Ethics
4. Advertising and Law
5. PR: Definition, Objectives and Principles, Publicity, and Public Opinion, Propaganda, History and Growth, and PR Functions

Text: Keval J. Kumar, *Mass Communication in India*, Jaico Pub. House, Mumbai, 2000

References : Dalpat S. Mehta, *Mass Communication and Journalism in India*, Allied Publishers Private Ltd. ,New Delhi, 2009
Vir Bala Aggarwal and V.S Gupta, **Handbook of Journalism and Mass Communication**, Concept Publishing Company, New Delhi, 2002

NOORUL ISLAM CENTRE FOR HIGHER EDUCATION

NOORUL ISLAM UNIVERSITY

DEPARTMENT OF ENGLISH

M.A. ENGLISH

CURRICULUM & SYLLABUS

SEMESTER - III

SL. No.	SUBJECT CODE	SUBJECT	L	T	P	C
THEORY						
1.	EG1710	LITERARY CRITICISM -I	5	0	0	5
2.	EG1711	SHAKESPEARE	5	0	0	5
3.	EG1712	THE STUDY OF ENGLISH LANGUAGE	5	0	0	5
4.	EG1713	INTRODUCTION TO RESEARCH METHODOLOGY	5	0	0	5
5.	EG1714	SOFT SKILLS	4	0	0	4
TOTAL			24	0	0	24

EG1710

LITERARY CRITICISM – I

5 0 0 5

UNIT I

1. Aristotle : Poetics

UNIT-II

1. Samuel Johnson : Preface to Shakespeare

UNIT III

1. S. T. Coleridge : Biographia Literaria (Chapters 14, 17, 18)
2. Matthew Arnold : The Study of Poetry

UNIT IV

1. T.S.Eliot : The Function of Criticism
2. Virginia Woolf : Modern Fiction

UNIT V

1. Northrop Frye : The Archetypes of Literature
2. I.A.Richards : The Two Uses of Language

TOTAL: 75 PERIODS

Reference Books

1. Lodge, David, *20th Century Literary Criticism: A Reader*, New York: Longman, 1972.
2. Seturaman, V.S., *Contemporary Criticism: An Anthology*, Macmillan India Ltd.,1989.

EG1711

SHAKESPEARE

5 0 0 5

UNIT- I

Twelfth Night

UNIT-II

Othello

UNIT III

Julius Caesar

UNIT IV

The Tempest

UNIT- V General Shakespeare

1. Sonnets of Shakespeare
2. Shakespearian Theatre and Audience
3. Women in Shakespeare

TOTAL: 75 PERIODS

EG1712

THE STUDY OF ENGLISH LANGUAGE

5 0 0 5

UNIT – I The History of English Language

Definition of Language, Origin of Language, The Place of English in the Indo-European Family of Languages, Grimm's Law and Verner's Law

UNIT – II Phonology

Classification of Speech Sounds, Segments, Phonemes, Allophones, Suprasegmental Features, Stress and Intonation, Rhythm, Vowels, Diphthongs, Consonants

UNIT – III Morphology, Syntax, Semantics,

Morphology: Morphemes, Allomorphs, Word Formation, Derivation and Inflection, Borrowing and Coinage, Syntax: Word, Phrase, Sentence, Semantics: Synonym, Antonym, Hyponym, Homonym, Ambiguity, Contraction, Tautology, Word Meanings as Feature Matrices

UNIT – IV Varieties of English

British, American, African, Asian, Pacific and Caribbean varieties

UNIT – V Pragmatics

Development of Modern Pragmatics, Speech Acts, Discourse Structure, Usage of Language

TOTAL: 75 PERIODS

SUGGESTED READINGS:

1. Crystal, David, *Linguistics*, London: Penguin, 1990.
2. Langacker, R.W., *Language and its Structure*, London: Harcourt Brace Jovanovich, 1973
3. Bansal and Harrison, *Spoken English for India*, New Delhi: Universities Press, 2011.
4. T. Balasubramoniam, *Text Book of English Phonetics for Indian Studies*, New Delhi: Macmillan, 1981.

5. Leech, G.N., *Principles of Pragmatics*, London: Longman,1983.

EG1713 INTRODUCTION TO RESEARCH METHODOLOGY 5 0 0 5

Unit –I

Basic Research - Empirical Research - Explanatory Research - Exploratory Research - Analytical Research

Unit -II

Meaning of Research Design – Definitions - Essentials of Research Design - Classification of Research Designs - Descriptive Studies – Case Studies -

Unit-III

Mechanics of Writing - Primary, Secondary and Electronic Sources

Unit-IV

Documentation - Parenthetical Documentation - Use of Quotations, Punctuation Marks

Unit-V

Layout - Components of a Research Report - The Preliminary Pages - The Body of the Research Report - The Appended Section

TOTAL: 75 PERIODS

Reference:

Gibaldi, Joseph, *MLA Handbook : 7th Edition*, New Delhi: Affiliated East West Press Pvt. Ltd., 2009.

EG1714

SOFT SKILLS

4 0 0 4

Objectives: To be open to learn new ideas
To be willing to make things work in personal and professional life
To make the students ready for Global Employments

Unit-1 Personality Development

- a) Importance of Soft Skills
- b) Important Soft Skills
- c) Interpersonal and Intrapersonal Skills

Unit -II Public Speaking

- a) Content Preparation
- b) Audience Analysis
- c) Gathering and Evaluating Information
- d) Speech Planning Process with Visual Aids
- e) Practice and Delivery of Speech

Unit -III Leadership

- a) Planning and Organizing
- b) Creative Thinking and Problem Solving
- c) Prioritizing Task
- d) Team Work and Empathy

Unit -IV Training

- a) Preparation of Resume
- b) Interview FAQs and Employer Expectancy
- c) Mock Interview
- d) Imparting -Life Long Skills

Unit -V Presentation

- a) Speech Practice on Minimum two general topics (National Affairs and International Affairs)
- b) Extempore Presentation (Any two general topics)

- c) Group Discussion and Debate (Any one to be practised on 3 Minute topics)
- d) Practising Speaking on Different Occasions(Compering,Welcome Speech and Vote of Thanks)
- e) Organizing a One Day Workshop in Department

TOTAL: 60 PERIODS

Reference:

1. Dinesh Mathur,V.S.M., *Mastering Interviews and Group Discussions*, New Delhi: CBS Publishers,2012.
2. Mangal, S.K., *An Introduction to Psychology* . Mumbai: Sterling Publishers Pvt. Ltd., 2006.
3. Krishna Mohan & Meera Banerji, *Developing Communication Skills*, New Delhi: Macmillan, 2012.
4. Hariharan s. et al ., *Soft skills* , Chennai: MJP Publishers,2010
5. Osborn, Michael @ Osborn , Suzanne, *Public Speaking*, New Delhi :biztantra,2004

NOORUL ISLAM CENTRE FOR HIGHER EDUCATION

NOORUL ISLAM UNIVERSITY

DEPARTMENT OF ENGLISH

M.A. ENGLISH

CURRICULUM & SYLLABUS

SEMESTER - IV

SL. No.	SUBJECT CODE	SUBJECT	L	T	P	C
THEORY						
1.	EG1715	LITERARY CRITICISM -II	5	0	0	5
2.	EG1716	AFRICAN LITERATURE	5	0	0	5
3.	EG1717	TEACHING OF ENGLISH	5	0	0	5
4.	EG1718	HISTORY OF ENGLISH LITERATURE	5	0	0	5
5.	EG17P1	PROJECT	0	0	12	6
TOTAL			20	0	12	26

EG1715 - LITERARY CRITICISM – II

5 0 0 5

UNIT – I

Lionel Trilling : Sense of The Past

William Empson : Seven Types of Ambiguity

UNIT - II

Ferdinand De Saussure : Nature of the Linguistic Sign

Terry Eagleton : Capitalism, Modernism and Postmodernism

Julia Kristeva : From 'Women's Time'
Revolutions of the Word (1981), pp. 167-70

UNIT - III

Roland Barthes : The Death of the Author

UNIT - IV

Michel Foucault : What is an Author?

UNIT – V

Edward Said : Introduction to Orientalism

TOTAL: 75 PERIODS

Reference:

1. Lodge , David , ed., *20th Century Literary Criticism: A Reader* , New York : Longman, 1972.
2. Hassan, Ihab Habib, *The Postmodern Turn: Essays in Postmodern Theory and Culture*, Ohio University Press, 1987.

EG1716

AFRICAN LITERATURE

5 0 0 5

UNIT - I POETRY

John Pepper Clark	: The Casualties
Wole Soyinka	: Telephonic Conversation
David Diop	: Africa
Chinua Achebe	: Refugee Mother and Child
Gabriel O'kara	: Once upon a Time

UNIT - II FICTION

Armah	: Beauty Full Things are not Yet Born
-------	---------------------------------------

UNIT – III DRAMA

Wole Soyinka	: The Swamp Dwellers
--------------	----------------------

UNIT - IV SHORT STORIES

NGugi Wa Thiongo	: The Return
Rutangye Crystal Butungi	: Legal Alien
Desmond Tutu	: Helen

UNIT – V PROSE

D. Mavechera	: The African Writer's Experience of : European Literature
--------------	---

TOTAL: 75 PERIODS

Suggested Readings/References:

1. Emmanuel, Obiechina, *Culture, Tradition, And Society In The West African Novel*. CPU, 1975.
2. Moore, Gerald. *Twelve African Writers*. London: Hutchinson & Co. Ltd., 1980.
3. Dathrone, O.R., *African Literature In The Twentieth Century*, London: Heinemann, 1979.
4. Chinweizu et al., *Toward the Decolonization of African Literature*, Enugu Fourth Dimension Publishers, 1980.
5. Benham, Martin. *African Theatre Today*. London: Pitman Publishing, 1976.
6. Larson, Charles. *The Emergence of African Fiction*. Bloomington: Indiana Univ. Press, 1971.

EG1717

TEACHING OF ENGLISH

5 0 0 5

Objectives:

- To make teaching of English effective in the class room
- To provide a theoretical background to the issues of teaching English
- To improve communicative skills of the of students
- To familiarise the learners with the basics of language teaching, learning and testing

UNIT - I

Theories of Language Learning : First Language Acquisition and Second Language Learning

Methods and Approaches : Direct Method, Grammar Translation Method
Natural Approach, Situational Approach
Communicative Language Teaching (CLT)

UNIT - II

Teaching skills : Listening Speaking Reading Writing

Teaching Literature : Poetry, Drama, Fiction, Non-Fiction

UNIT – III

Teaching Grammar

Teaching Phonetics : Transcription

UNIT - IV

Types of Tests and Their Objectives

Methods of Assessment / Evaluation : Formative , Summative

UNIT - V

Technology in Teaching and Learning :

Computer Assisted Language Learning

ICT Tools and Language Learning

TOTAL: 75 PERIODS

Reference:

1. Meenakshi Sundaram A., *Teaching of English: Optional I and II*, Chinnalapatti:Kavyamala publishers,2009.
2. Kohli, *Techniques of Teaching English in the New Millennium*, New Delhi: Danpat Rai Publishers, 2005.
3. Krishnaswamy N., and Lalitha Krishnaswamy, *Teaching English: Approaches, methods and Techniques*, New Delhi: MacMillan,2005.

EG1718

HISTORY OF ENGLISH LITERATURE

5 0 0 5

Unit: I

Chaucer to Shakespeare

Geoffrey Chaucer - John Gower - William Langland – Christopher Marlowe-
William Shakespeare - Ben Jonson -Sir Philip Sidney

Unit: II

Jacobean to Augustan Period

John Milton - John Donne and other Metaphysical poets: Abraham Cowley, Andrew Marvell, George Herbert, Henry Vaughan - John Dryden -Samuel Butler - John Bunyan
Alexander Pope - Daniel Defoe – Jonathan Swift – Joseph Addison and Sir Richard Steele - Dr. Samuel Johnson - Oliver Goldsmith-Samuel Richardson - Henry Fielding – Tobias Smollett –Thomas Gray – Robert Burns – William Cowper- Collins

Unit: III

Romantic Period

William Wordsworth–Samuel Taylor Coleridge – Percy Bysshe Shelley – Lord Byron – John Keats –Robert Southey –Walter Scott- Jane Austen

Unit: IV

Victorian Period

Alfred Tennyson – Robert Browning – Thomas Carlyle –John Ruskin –Dante Gabriel Rossetti – Algernon Charles Macaulay - Matthew Arnold – Charles Dickens – William MCpeace Thackeray - George Eliot

Unit: V

Modern Period

Thomas Hardy – George Bernard Shaw - T.S. Eliot - D.H. Lawrence -William Butler Yeats - Virginia Woolf – Gerard Manly Hopkins - Aldous Huxley - Iris Murdoch - Philip Larkin - Ted Hughes – John Osborne - Tom Gunn - Samuel Beckett

TOTAL: 75 PERIODS

Reference:

1. Hudson Henry, *An Outline History of English Literature*, New Delhi: B.I., Publications, 1961.
2. Legouis,Cazamian, *History of English Literature*, New Delhi: Macmillan India Limited ,2001.
3. Crompton - Ricket, *A History of English Literature*, New Delhi: UBS Publishers' Distributors (P) Ltd., 2009.

EG17P1

PROJECT

0 0 12 6

CREDITS	:	06
MARKS	:	100
PROJECT VOLUME	:	20 - 30 PAGES
		TO BE WRITTEN IN STUDENT'S OWN ENGLISH
BINDING	:	SPIRAL BINDING
METHOD OF EVALUATION FOR 100 MARKS:		50% WRITTEN DOCUMENT
	:	50% ORAL PRESENTATION (Viva Voce)
EXAMINERS	:	EXTERNAL AND INTERNAL EXAMINERS
EXTERNAL EXAMINER	:	FROM OTHER INSTITUTIONS
INTERNAL EXAMINER	:	GUIDE FROM DEPARTMENT OF ENGLISH,NICHE

NOORUL ISLAM CENTRE FOR HIGHER EDUCATION

NOORUL ISLAM UNIVERSITY

DEPARTMENT OF ENGLISH

M.A. ENGLISH

CURRICULUM & SYLLABUS

LIST OF ELECTIVES

SL. No.	SUBJECT CODE	SUBJECT	L	T	P	C
THEORY						
1.	EG17A1	Translation	4	0	0	4
2.	EG17A2	Classics in Translation	4	0	0	4

Aims and Objectives:

1. To develop practical skills in translation
2. To equip students with the theory and practical aspects of translation
3. To compare and evaluate published translations with a view to improve their own translation practices
4. To familiarize students with critical issues in translation theories and translation studies
5. To promote students with a historical overview of the genre of the translation theory

UNIT – 1

1. History of Translation
2. Translation: Definition and General Types

UNIT – 2

1. Literary Translation
2. The Problem of Untranslatability
3. Theories of Translation

UNIT – 3

1. Language and Culture
2. Mass Media and Translation

UNIT – 4 : Literature in Translation

Franz Kafka : Metamorphosis

UNIT – 5

Translation in Practice

Text: Nida E. The Theory and Practice of Translation, Leiden; E. J. Brill, 1969

References:

1. Bassnett, Susan. Translation Studies, 3rd ed. London
2. Newmark P. Approaches to Translation, Oxford. Pergaman Press, 1982
3. Steiner G. After Babel: Aspects of Language and Translation, Oxford: Oxford University Press, 1978

EG17A2

CLASSICS IN TRANSLATION

4 0 0 4

UNIT – 1: Greek

1. Sophocles : Oedipus Rex (King Oedipus)

UNIT – 2 :Italian

1. Machiavelli : The Prince

UNIT – 3: Persian

1. Omar Khaiyyam : Rubaiyyat

UNIT – 4 : Russian

1. Anton Chekhov : The Cherry Orchard

UNIT – 5: Indian

1. U.R. Ananthamurthy : Samskara

References: Introducing Translation Studies: Theories and Applications by Jeremy Munday Publisher: Routledge, 2001